

DIN EN 54-1

ICS 13.220.20

Ersatz für
DIN EN 54-1:1996-10**Brandmeldeanlagen –
Teil 1: Einleitung;
Deutsche Fassung EN 54-1:2011**

Fire detection and fire alarm systems –
Part 1: Introduction;
German version EN 54-1:2011

Systèmes de détection et d'alarme incendie –
Partie 1: Introduction;
Version allemande EN 54-1:2011

Gesamtumfang 22 Seiten

Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW) im DIN
DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 72 „Brandmelde- und Feueralarmanlagen“ (Sekretariat: BSI, Großbritannien) erarbeitet und wird auf nationaler Ebene vom Arbeitsausschuss NA 031-02-01 AA „Brandmelde- und Feueralarmanlagen“ des FNFV betreut.

Im nationalen Anhang NA sind die deutschen Begriffe in alphabetischer Reihenfolge angegeben.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 54-1:1996-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Erweiterung um neue Teile der Reihe der Normen EN 54;
- b) Überarbeitung von Bild 1: Einführung von Funktionalitäten;
- c) redaktionelle Aktualisierungen.

Frühere Ausgaben

DIN EN 54-1: 1977-04, 1996-10

Anhang NA (informativ)

Alphabetisches Verzeichnis der deutschen Begriffe

abnehmbarer Melder (3.1.11)	Mehrpunktwärmemelder (3.1.41)
akustischer Signalgeber (3.1.18)	Montage (3.1.30)
Alarmierungseinrichtung (3.1.15)	nichtabnehmbarer Melder (3.1.44)
Ansaugrauchmelder (3.1.3)	nicht-rücksetzbarer Melder (mit auswechselbaren Teilen) (3.1.45)
Bereich (3.1.62)	nicht-rücksetzbarer Melder (ohne auswechselbare Teile) (3.1.46)
Bestandteil (3.1.8)	optischer Rauchmelder (3.1.47)
Brandgasmelder (3.1.5)	optischer Signalgeber (3.1.57)
Brandmeldeanlage (BMA) (3.1.20)	punktförmiger Melder (3.1.48)
Brandmelder (3.1.21)	Rauchmelder (3.1.52)
Brandmelderzentrale (BMZ) (3.1.9)	Rauchmelder für die Überwachung von Lüftungsleitungen (3.1.12)
Brandschutzeinrichtung (3.1.22)	rücksetzbarer Melder (3.1.50)
Brandschutzsystem (3.1.23)	Sprachalarmierungssystem (3.1.61)
Eingangs-/Ausgangsgerät (3.1.29)	Sprachalarmzentrale (SAZ) (3.1.59)
Empfangszentrale für Brandmeldungen (3.1.16)	Steuereinrichtung für Brandschutzeinrichtung oder -system (3.1.10)
Empfangszentrale für Störungsmeldungen (3.1.13)	taktile Einrichtung (3.1.54)
Energieversorgungseinrichtung (EV) (3.1.49)	Teilanlage (3.1.53)
Feuerwehr-Bedienfeld (3.1.19)	Übertragungseinrichtung für Brand- und Störungsmeldungen (3.1.1)
Flammenmelder (3.1.24)	Übertragungseinrichtung für Brandmeldungen (3.1.17)
Gebäudemanagementsystem (3.1.4)	Übertragungseinrichtung für Störungsmeldungen (3.1.14)
Handfeuermelder (3.1.36)	Übertragungsweg (3.1.55)
Handfeuermelder Typ A – direkte Auslösung (3.1.37)	Ultraviolettflammenmelder (3.1.56)
Handfeuermelder Typ B – indirekte Auslösung (3.1.38)	UV-Flammenmelder (3.1.56)
hierarchisches System (3.1.26)	vernetzte Anlage (3.1.43)
Inbetriebnahme (3.1.6)	Visualisierungssystem (3.1.58)
Infrarotflammenmelder (3.1.27)	Wärmemelder (3.1.25)
installiertes System (3.1.31)	Zusatzeinrichtung (3.1.2)
Ionisationsrauchmelder (3.1.28)	
IR-Flammenmelder (3.1.27)	
Kompatibilität (3.1.7)	
Kurzschlussisolator (3.1.51))	
Lautsprecher für Sprachalarmierung (3.1.60)	
linearer Wärmemelder (3.1.33)	
linienförmiger Melder (3.1.32)	
linienförmiger Rauchmelder nach dem Durchlichtprinzip (3.1.34)	
linienförmiger Wärmemelder (3.1.35)	
Mehrbandflammenmelder (3.1.39)	
Mehrfachsensormelder (3.1.42)	
Mehrpunktmelder (3.1.40)	

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Brandmeldeanlagen - Teil 1: Einleitung

Fire detection and fire alarm systems - Part 1: Introduction

Systèmes de détection et d'alarme incendie - Partie 1:
Introduction

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 19. Februar 2011 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

Seite

Vorwort	3
Einleitung.....	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Allgemeines	6
2.1 Reihe der Normen	6
2.2 Allgemeine Grundsätze	6
3 Begriffe und Abkürzungen.....	7
3.1 Begriffe	7
3.2 Abkürzungen	14
4 Funktionen.....	14
5 Übereinstimmung	16
Anhang A (informativ) Funktionen, Beispiele und zutreffende Normen.....	17

Vorwort

Dieses Dokument (EN 54-1:2011) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 72 „Brandmelde- und Feueralarmanlagen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 2011, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis September 2011 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 54-1:1996.

Diese Ausgabe enthält die folgenden wesentlichen Änderungen gegenüber der EN 54-1:1996:

- a) Erweiterung um neue Teile der Reihe der Normen EN 54;
- b) Überarbeitung von Bild 1: Einführung von Funktionalitäten.

EN 54 *Brandmeldeanlagen* besteht aus den folgenden Teilen:

- *Teil 1: Einleitung*
- *Teil 2: Brandmelderzentralen*
- *Teil 3: Feueralarmeinrichtungen — Akustische Signalgeber*
- *Teil 4: Energieversorgungseinrichtungen*
- *Teil 5: Wärmemelder — Punktförmige Melder*
- *Teil 7: Rauchmelder — Punktförmige Melder nach dem Streulicht-, Durchlicht- oder Ionisationsprinzip*
- *Teil 10: Flammenmelder — Punktförmige Melder*
- *Teil 11: Handfeuermelder*
- *Teil 12: Rauchmelder — Linienförmige Melder nach dem Durchlichtprinzip*
- *Teil 13: Bewertung der Kompatibilität von Systembestandteilen*
- *Teil 14: Richtlinien für Planung, Projektierung, Montage, Inbetriebsetzung, Betrieb und Instandhaltung (CEN/TS 54-14)*
- *Teil 16: Sprachalarmzentralen*
- *Teil 17: Kurzschlussisolatoren*
- *Teil 18: Eingangs-/Ausgangsgeräte*
- *Teil 20: Ansaugrauchmelder*